

	<p>Объекты: Візитка. Сидір Твердохліб</p> <p>Музеи: Дім Франка / Franko House Вулиця Івана Франка, 150, 152 79011 Львів +38 096 15 84 606 lviv_franko@ukr.net</p> <p>Собрания: Візитні картки, Меморіальна колекція</p> <p>Инвентарный номер: мем 103</p>
--	---

Описание

Візитна картка Твердохліба Сидора. Напис: "Високоповажаному Пану Д[окто]рови І. Франкови. Сидір Твердохліб", Напис на звороті: "Високоповажаний Пане Докторе. Лишаю для Вас примірник "Kalendarz'a Robitnicz'ogo" у якому передруковано з "Zycia" мій переклад Ваших "Каменярів". З глибоким поважанем. 4. XI. 11"

У 1908 році Сидір Твердохліб видав поетичну збірку "В свічаді плеса". Про неї Іван Франко аж в 1911 році сказав таке: "Д[обродій] Сидір Твердохліб... дав себе пізнати як талановитий поет збіркою

українських віршів "В свічаді плеса" ("Учитель", 1911, ч. 13 і 14, с. 208). Іван Франко оцінив так поезію Сидора Твердохліба після того, як ознайомився з його перекладом своїх "Каменярів". Переклад Івану Франку сподобався, про що він писав у статті "Децо про штуку перекладання": "З зацікавленем прочитав я польський переклад д[обродія] С. Твердохліба, і не можу заперечити, що він викликав у мене досить сильне враження". Свій польський переклад Франкових "Каменярів" Сидір Твердохліб опублікував у суспільно-політичному і літературному тижневику демократичного спрямування "Życie".

Сидір Твердохліб глибоко поважав Івана Франка як свого вимогливого і принципового наставника. Понині збереглися його два листи до Івана Франка з 1915 року. А після відправки похоронного обряду по Іванові Франкові Твердохліб від молодших поетів виголосив скорботне слово на могилі безсмертного Каменяра. (Текст – Катерина Зозуляк).

Базовые данные

Материал/Техника:

фотопапір / фотодрук

Размеры:

Висота: 105 мм, ширина: 50 мм

События

Отправлено	Когда	1911
	Кто	Сидір Твердохліб (1886-1922)
	Где	Львов
[Привязка к человеку или институции]	Когда	
	Кто	Иван Яковлевич Франко (1856-1916)
	Где	

Ключевые слова

- визитная карточка